

Соглашение

о развитии дружеских отношений и сотрудничества между городом

Сяньян провинции Хубэй (Китайская Народная Республика)

и городом Великий Новгород, (Российская Федерация)

Город Сяньян провинции Хубэй (Китайская Народная Республика) и город Великий Новгород (Российская Федерация), на основании основных положений официального коммюнике об установления дипломатических отношений между Китайской Народной Республикой и Российской Федерацией, с целью развития дружеских отношений и сотрудничества между двумя городами, укрепления взаимопонимание и дружбы между народами Китая и России,

в результате дружеских переговоров достигли соглашения о развитии дружеских отношений и сотрудничества между городом Сяньян провинции Хубэй (Китайская Народная Республика) и городом Великий Новгород, (Российская Федерация).

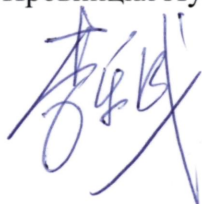
Стороны согласны на принципах равенства и взаимной выгоды совместно стимулировать дружеское общение и экономические, торговые контакты между населением обоих городов, активно вести обмен и сотрудничество в сферах науки и техники, культуры, спорта, здравоохранения, образования и профессиональных кадров.

Данное соглашение подготовлено на двух языках – русском и китайском, в двух экземплярах, обе версии имеют равную силу. Соглашение вступает в силу с даты подписания.

Срок действия данного соглашения составляет пять лет. По истечении срока, если ни одна из сторон не выдвинет требования о его прекращении, соглашение может быть продлено.

Китайская Народная Республика,

Провинция Хубэй, город Сяньян,

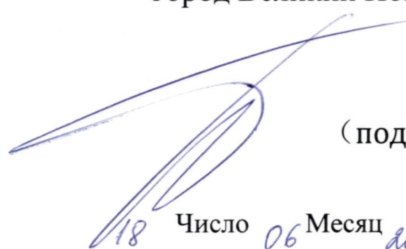


(签字)

年 月 日

Российская Федерация

город Великий Новгород



(подпись)

18 Число 06 Месяц 2019 Год

中国湖北省襄阳市与俄罗斯大洛夫哥罗德市 发展友好城市关系意向书

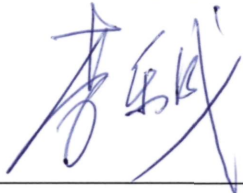
为了进一步促进中俄人民间的相互了解与友谊，加强双方的友好合作，经友好协商，中国湖北省襄阳市与俄罗斯大洛夫哥罗德市就发展友好城市关系达成此意向书。

双方同意，在平等互利的基础上，共同促进两市人民之间的友好交往和经济、贸易往来，积极开展科技、文化、体育、卫生、教育、人才等各个领域的交流与合作。双方还同意，更加深入地加强双方政府间的交流，并就双方共同关注的内容定期交换信息。

双方同意在今后适当时机签署正式的友好城市协议。

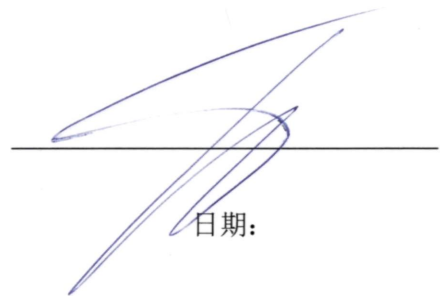
此意向书用中文和俄语两种文字写成，一式两份，具有等同效力。

中国湖北省襄阳市



日期：

俄罗斯大洛夫哥罗德市



日期：